

## SUPSI

# Accompagner les élèves entre deux mondes, endeuillés, parfois traumatisés

## Modulo breve

### Presentazione

Les élèves migrants, entre deux mondes, ont tous vécus des pertes, qui engendrent des deuils. Leurs parents aussi. Certains, en sus, ont traversé des expériences traumatiques. C'est parfois difficile pour les enseignants, mais réciproquement l'école est un lieu idéal pour prévenir leurs plus graves conséquences. Les dynamiques du deuil et du traumatisme, ainsi que leurs conséquences sur comportements et apprentissages (de la langue 2 entre autres), seront approfondies, de même que les moyens pour les enseignants d'accompagner ces enfants.

Par ailleurs, les enfants, y compris les mineurs dits « non accompagnés » reçoivent de leurs familles un mandat migratoire, même un double mandat migratoire, souvent contradictoire. Ils risquent aussi d'être progressivement écartelés entre notre monde (représenté par l'école) et leur monde (représenté par la famille). Pour prévenir ce danger, je propose une pédagogie de la reconnaissance que je détaillerai.

La question des langues, d'origine et d'accueil (1 et 2), et la collaboration avec des interprètes communautaires, seront en outre également abordées, car elles s'articulent avec les autres thématiques du cours.

### Obiettivi

Permettere aux enseignants de mieux comprendre certaines difficultés des élèves migrants et les aider à ne pas se laisser envahir par des sentiments d'impuissance. Permettre aux enseignants de développer des attitudes et proposer des paroles propres à prévenir ces difficultés. Permettre aux enseignants d'appréhender la pédagogie de la reconnaissance, évoquée dans la présentation du cours, et s'exercer à l'appliquer tant dans le lien avec l'élève que dans celui avec ses parents.

### Destinatari

Docenti di lingua e integrazione, docenti e altri professionisti attivi in tutti gli ordini scolastici, formatori di adulti.

### Certificato

Attestation de participation.

### Programma

1. Deuils et traumatismes des enfants entre deux mondes. Effets sur comportements et apprentissages.
2. Projets et mandats migratoires. Entre double marginalisation et intégration créatrice.
3. Pédagogie de la reconnaissance (dans la relation aux élèves, dans la relation aux parents).
4. Mise en pratique (jeux de rôles).

Environ deux périodes de 45 minutes seront consacrées à chacune des 4 parties du programme.

### Durata

8 ore-lezione.

### Responsabile/i

Lorenza Rusconi-Kyburz, docente-ricercatrice Dipartimento formazione e apprendimento SUPSI.

### Relatore/i

Dr. Jean-Claude Métraux, psichiatra, psicoterapeuta dell'infanzia e dell'adolescenza FMH.

### Date

18 marzo 2023.

### Orari

09.00-17.00.

### Luogo

SUPSI, Dipartimento formazione e apprendimento, Locarno.

### Costo

Gratuito per docenti cantonali e comunali.

### Osservazioni

Il corso è tenuto in lingua francese.

La formazione è valida per il Certificate of Advanced Studies in Interculturalità e plurilinguismo nella scuola.

**Informazioni**

SUPSI, Dipartimento formazione e apprendimento  
Piazza San Francesco 19  
CH-6600 Locarno  
T +41 (0)58 666 68 14/18  
dfa.fc@supsi.ch  
www.supsi.ch/dfa

**Termine d'iscrizione**

Entro il 25 febbraio 2023.

**Link per le iscrizioni**

<https://fc-catalogo.app.supsi.ch/Course/Details/35468>